VERORDENING (EEG) Nr. 1416/69 VAN DE COMMISSIE

van 22 juli 1969

betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter aan instellingen zonder winstoogmerk

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), en met name op de artikelen 6, lid 7, en 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room (2), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 750/69 (3), en met name op artikel 7 bis,

Overwegende dat in de bij beschikking van 26 maart 1969 (4) gewijzigde beschikkingen van de Commissie van 28 oktober 1968, 17 december 1968 en 7 februari 1969 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland (5), het Koninkrijk der Nederlanden (6), de Franse Republiek (7) en het Koninkrijk België (8) werden gemachtigd boter tegen verlaagde prijs te verkopen aan instellingen zonder winstoogmerk, zodanige verkoopsvoorwaarden zijn vastgesteld dat het verbruik van de betrokken groeperingen, wier aankopen van melkvet van beperkte omvang zijn, wordt bevorderd ; dat deze overgangsmaatregelen met ingang van 29 juli 1969 niet meer van toepassing zullen zijn ;

Overwegende dat krachtens artikel 6, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 804/68 voor die boter in openbare opslag die in de loop van een melkprijsjaar niet tegen normale voorwaarden kan worden afgezet, bijzondere maatregelen kunnen worden genomen ;

Overwegende dat de situatie op de botermarkt in de Gemeenschap wordt gekenmerkt door het bestaan van aanzienlijke voorraden die zijn ontstaan ten gevolge van interventies op de botermarkt ;

Overwegende dat het niet mogelijk is de met deze voorraden overeenkomende extrahoeveelheden tijdens het lopende melkprijsjaar tegen normale voorwaarden af te zetten ; dat verlenging van de opslag wegens de daaraan verbonden hoge kosten vermeden dient te worden ; dat bijgevolg maatregelen ter bevordering van de afzet van boter moeten worden genomen ;

Overwegende dat de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan instellingen zonder winstoogmerk, als zeker is dat die boter wordt geconsumeerd boven de voordien verbruikte hoeveelheden, een van die maatregelen is ; dat dus voorschriften dienen te worden vastgesteld waardoor het mogelijk wordt dat de met de genoemde beschikkingen beoogde transacties worden voortgezet ;

Overwegende dat gezien de verscheidenheid van de instellingen zonder winstoogmerk in de Lid-Staten zowel feitelijk als rechtens, iedere Lid-Staat die instellingen dient aan te wijzen die in aanmerking komen voor de verkoop tegen verlaagde prijs ;

Overwegende dat, om een extraverbruik te verkrijgen, de verkoopprijs van de boter zodanig moet worden vastgesteld dat deze concurrerend is ten opzichte van die van de andere vetstoffen die door de personen die deel uitmaken van deze instellingen worden geconsumeerd ;

Overwegende dat de Lid-Staten moeten waarborgen dat de boter niet aan haar bestemming wordt onttrokken ; dat ingeval de betrokken instellingen gevestigd zijn in een andere Lid-Staat dan de verkopende Lid-Staat, bijzondere bepalingen dienen te worden vastgesteld ;

Overwegende dat de betrokken boter in de gehele Gemeenschap tegen dezelfde prijs wordt verkocht ; dat derhalve de compenserende bedragen die zijn vastgesteld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 886/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, magere-melkpoeder en Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas, voor het melkprijsjaar 1968/1969 (9), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2097/68 (10), en die bestemd zijn om de prijsverschillen tussen de Lid-Staten te compenseren, ongegrond worden ;

Overwegende dat de Lid-Staten de Commissie in kennis dienen te stellen van de maatregelen die zij voornemens zijn krachtens deze verordening te treffen ;

---

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.
(3) PB nr. L 98 van 25. 4. 1969, blz. 2.
(4) PB nr. L 103 van 30. 4. 1969, blz. 20.
(5) PB nr. L 281 van 20. 11. 1968, blz. 15.
(6) PB nr. L 29 van 5. 2. 1969, blz. 11.
(7) PB nr. L 29 van 5. 2. 1969, blz. 12.
(8) PB nr. L 52 van 3. 3. 1969, blz. 7.
(9) PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 4.
(10) PB nr. L 309 van 24. 12. 1968, blz. 1.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Ten verbruike in de Gemeenschap wordt overgegaan tot verkoop tegen verlaagde prijs aan instellingen zonder winstoogmerk van boter waarop de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 vastgestelde interventiemaatregelen werden toegepast.

2. Iedere Lid-Staat kan bepalen welke van de op zijn grondgebied gevestigde instellingen zonder winstoogmerk in aanmerking komen voor de verkoop tegen verlaagde prijs.

Artikel 2

1. De boter wordt door het interventiebureau verkocht tegen een prijs af-koelhuis die overeenkomt met 31,75 rekeneenheden per 100 kg.

2. Iedere Lid-Staat kan een minimaal af te nemen hoeveelheid vaststellen.

Artikel 3

1. De Lid-Staten waarborgen dat voor de in artikel 1 bedoelde boter sprake is van een extraverbruik en dat deze uitsluitend dient voor de bijzondere bestemming ervan. Zij stellen met name passende maatregelen vast ingeval de aankoop geschiedt door een gemachtigde.

2. Vanaf de levering af-koelhuis wordt de boter onder douanetoezicht geplaatst of onderworpen aan een administratieve controle die dezelfde waarborgen biedt.

3. De boter wordt geleverd af-koelhuis in verpakkingen waarop duidelijk leesbaar en op onuitwisbare wijze een of meer van de onderstaande vermeldingen zijn aangebracht :

„Beurre d'intervention vendu au titre du règlement (CEE) nº 1416/69",

„Interventionsbutter gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1416/69",

„Burro d'ammasso venduto a norma del regolamento (CEE) n. 1416/69",

Interventieboter overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1416/69".

Artikel 4

Wanneer de in artikel 1 bedoelde instelling is gevestigd in een andere Lid-Staat — hierna te noemen Lid-Staat van bestemming — dan de verkopende Lid-Staat, zijn de volgende voorschriften van toepassing :

1. De boter wordt slechts verkocht op vertoon van een genummerde bon afgegeven door het interventiebureau van de Lid-Staat van bestemming. Op deze bon zijn met name de volgende gegevens vermeld :

   a) naam en adres van de betrokken instelling of van haar eventuele gemachtigde ;

   b) de hoeveelheid boter waarop de bon recht geeft ;

   c) het interventiebureau dat tot levering moet overgaan.

   Aanwijzing van het interventiebureau dat tot levering moet overgaan geschiedt aan de hand van de keuze van de betrokken instellingen of hun eventuele gemachtigden.

2. De exporteur brengt in vak A van het certificaat inzake goederenverkeer van het model DD 4 een van de volgende vermeldingen aan :

   „vendu au titre du règlement (CEE) nº 1416/69",

   „verkauft gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1416/69",

   „venduto a norma del regolamento (CEE) n. 1416/69",

   „verkocht overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1416/69".

3. De Lid-Staat van bestemming stelt, binnen een maand na de dag van grensoverschrijding van de boter, het verkopende interventiebureau in kennis van de hoeveelheden boter gebruikt voor hun bijzondere bestemming en van de nummers van de bijbehorende bonnen.

Artikel 5

In afwijking van artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 886/68 zijn de compenserende bedragen in het in artikel 4 bedoelde handelsverkeer niet van toepassing.

Artikel 6

De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de maatregelen die zij voornemens zijn krachtens deze verordening te treffen.

Artikel 7

1. De beschikking van de Commissie van 28 oktober 1968 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland gemachtigd wordt boter uit de openbare opslag tegen verlaagde prijs aan weldadigheidsinstellingen

te verkopen, de beschikkingen van de Commissie van 17 december 1968 waarbij het Koninkrijk der Nederlanden en de Franse Republiek, alsmede de beschikking van de Commissie van 7 februari 1969 waarbij het Koninkrijk België gemachtigd wordt boter uit de openbare opslag tegen verlaagde prijs aan instellingen zonder winstoogmerk te verkopen, komen te vervallen.

2. Voor transacties waarmede op grond van deze beschikkingen een begin werd gemaakt, blijven deze echter van toepassing.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 juli 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

VERORDENING (EEG) Nr. 1417/69 VAN DE COMMISSIE

van 22 juli 1969

betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan het leger en de daarmee gelijkgestelde eenheden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), en met name op de artikelen 6, lid 7, 17, lid 4, en 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room (2), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 750/69 (3), en met name op artikel 7 bis,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1977/68 van de Commissie van 5 december 1968 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan het leger en de daarmee gelijkgestelde eenheden (4), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 311/69 (5), zodanige verkoopsvoorwaarden zijn vastgesteld dat het boterverbruik van de betrokkenen kan worden vergroot ; dat deze overgangsmaatregelen met ingang van 29 juli 1969 niet meer van toepassing zullen zijn ;

Overwegende dat krachtens artikel 6, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 804/68 voor die boter in openbare opslag die in de loop van een melkprijsjaar niet tegen normale voorwaarden kan worden afgezet bijzondere maatregelen kunnen worden genomen ;

Overwegende dat de situatie op de botermarkt in de Gemeenschap wordt gekenmerkt door het bestaan van belangrijke voorraden die zijn ontstaan ten gevolge van interventies op de botermarkt ;

Overwegende dat het niet mogelijk is de met deze voorraden overeenkomende extrahoeveelheden tijdens het lopende melkprijsjaar tegen normale voorwaarden af te zetten ; dat verlenging van de opslag wegens de daaraan verbonden kosten vermeden dient te worden ; dat bijgevolg maatregelen ter bevordering van de afzet van boter moeten worden genomen ;

Overwegende dat de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan het leger en de daarmee gelijkgestelde eenheden, als zeker is dat die boter geconsumeerd wordt boven de voordien verbruikte hoeveelheden, een van die maatregelen is; dat dus voorschriften dienen te worden vastgesteld waardoor het mogelijk wordt dat de reeds getroffen maatregelen worden voortgezet ;

---

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.
(3) PB nr. L 98 van 25. 4. 1968, blz. 2.
(4) PB nr. L 295 van 7. 12. 1968, blz. 1.
(5) PB nr. L 43 van 20. 2. 1969, blz. 14.